

---

---

1st Session, 50th Legislature,  
New Brunswick,  
32 Elizabeth II, 1983

---

---

---

---

FACULTY OF  
LAW LIBRARY,  
UNIVERSITY OF  
NEW BRUNSWICK,  
1ère session 50<sup>e</sup> législature,  
Nouveau-Brunswick,  
32 Elizabeth II, 1983

---

---

## BILL 49

AN ACT TO AMEND THE  
NOTARIES PUBLIC ACT

## PROJET DE LOI

LOI MODIFIANT LA LOI SUR LES  
NOTAIRES

---

---

HON. F. G. DUBÉ, Q.C.

---

---

---

---

L'HON. F. G. DUBÉ, C.R.

---

---

## EXPLANATORY NOTES

### Section 1

Members in good standing of the Barristers' Society of New Brunswick are to be *ex officio* notaries public and it will not be necessary for a member to be appointed by the Lieutenant-Governor in Council.

### Section 2

Amendments consequential to the making of section 1.

## NOTES EXPLICATIVES

### Article 1

Les membres en règle de l'Association des avocats du Nouveau-Brunswick seront notaires d'office sans qu'il leur soit nécessaire d'être nommés par le lieutenant-gouverneur en conseil.

### Article 2

Modifications consécutives à celles de l'article 1.

**An Act to Amend the  
Notaries Public Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

**1** *Section 1 of the Notaries Public Act, chapter N-9 of the Revised Statutes, 1973, is amended*

*(a) by striking out the word "The" where it appears therein and substituting therefor the words "Subject to subsection (2), the";*

*(b) by renumbering the section as subsection (1) and adding immediately after subsection (1) the following subsection:*

**1(2)** Subject to section 6, every attorney who, after the time of the coming into force of this section, becomes a member in good standing of the Barristers' Society of New Brunswick is from the time he becomes a member in good standing a notary public.

**2** *Subsection 6(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:*

**6(1)** Where an attorney who is a notary public is disbarred or suspended under the *Barristers' Society Act* or resigns as a member in good standing of the Barristers' Society of New

**Loi modifiant la Loi sur  
les notaires**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

**1** *L'article 1 de la Loi sur les notaires, chapitre N-9 des Lois révisées de 1973, est modifié*

*a) par la suppression du mot «Le» et son remplacement par les mots «Sous réserve du paragraphe (2), le»;*

*b) par la renumérotation de cet article qui devient le paragraphe (1) et par l'adjonction après le paragraphe (1) du paragraphe suivant:*

**1(2)** Sous réserve de l'article 6, tout avocat qui, après l'entrée en vigueur du présent article, devient membre en règle de l'Association des avocats du Nouveau-Brunswick, est notaire dès qu'il obtient la qualité de membre en règle.

**2** *Le paragraphe 6(1) de cette loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:*

**6(1)** Lorsqu'un avocat, qui est notaire, fait l'objet d'une radiation ou d'une suspension en vertu de la *Loi sur l'Association des avocats* ou démissionne en tant que membre en règle de

Brunswick his status as a notary public shall be deemed to be suspended as of the date of the disbarment, suspension or resignation, as the case may be, until such time as the attorney again becomes a member in good standing of the Society.

l'Association des avocats du Nouveau-Brunswick, son statut de notaire est réputé être suspendu à la date de la radiation, suspension ou démission selon le cas, jusqu'à ce qu'il redevienne membre en règle de l'Association.